



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 April 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 4 повестки дня

Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета

Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томаса Охеа Кинтаны*

Резюме

В настоящем докладе Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томас Охеа Кинтана рассматривает существующее в настоящее время в Мьянме положение в области прав человека и анализирует прогресс, достигнутый за шесть лет его работы в качестве мандатария специальных процедур.

* Представляется с опозданием.

GE.14-51048 (R) 030615 150615



* 1 4 5 1 0 4 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Положение в области прав человека	4–65	3
A. Узники совести	4–7	3
B. Условия содержания под стражей и обращение с заключенными	8–11	5
C. Свобода мнений и их выражения	12–21	6
D. Свобода мирных собраний и ассоциаций	22–26	8
E. Проблемы прав человека в контексте развития	27–32	9
F. Положение в приграничных районах, населенных этническими меньшинствами	33–41	11
G. Положение в штате Ракхайн	42–51	15
H. Демократические преобразования и установление верховенства права	52–63	18
I. Истина, справедливость и подотчетность	64–65	22
III. Выводы	66–72	23
IV. Рекомендации	73–86	24

I. Введение

1. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме был учрежден согласно резолюции 1992/58 Комиссии по правам человека, и недавно Совет по правам человека в своей резолюции 22/14 принял решение продлить действие этого мандата. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюциями 22/14 Совета по правам человека и 68/242 Генеральной Ассамблеи; в нем рассматриваются события в области прав человека, произошедшие в Мьянме за период со времени представления Специальным докладчиком докладов Совету по правам человека в марте 2013 года (A/HRC/22/58) и Генеральной Ассамблее в октябре 2013 года (A/68/397). Настоящий доклад действующего мандатария Совету является последним за шестилетний срок его полномочий, истекающий в мае 2014 года.

2. С 14 по 19 февраля 2014 года Специальный докладчик провел свое девятое посещение Мьянмы. Он выражает признательность правительству Мьянмы за содействие, оказанное ему во время указанного посещения. В период с 10 по 13 февраля 2014 года Специальный докладчик посетил Таиланд, и он также благодарит правительство Таиланда за оказанное ему содействие¹.

3. Специальный докладчик поддерживал контакты с правительством Мьянмы через постоянные представительства Мьянмы в Женеве и Нью-Йорке. За период с 1 июня по 30 ноября 2013 года он направил правительству Мьянмы девять совместных сообщений и к 31 января 2014 года получил ответы правительства на восемь из упомянутых сообщений².

II. Положение в области прав человека

A. Узники совести

4. Специальный докладчик отмечает, что освобождение из заключения узников совести является одним из самых значительных достижений правительства Мьянмы. За период с мая 2011 года Президент объявлял амнистию 15 раз, и в результате на свободу вышли свыше 1 100 узников совести. Последняя амнистия, объявленная Президентом 30 декабря 2013 года, была проведена в соответствии с заявлением президента в июле 2013 года о том, что к концу года будут освобождены все политические заключенные. Специальный докладчик подчеркивает, что в заключении по-прежнему остаются примерно 33 узника совести, в том числе Тун Аунг, Кьяу Хла Аунг и три сотрудника международной неправительственной организации (НПО) в штате Ракхайн. Во время посещения тюрьмы Ситтве Специальный докладчик встречался с узником совести из штата Ракхайн из народности рохингья по имени Тхан Шве, которого заключили в тюрьму за то, что он якобы пытался встретиться со Специальным докладчиком, посещавшим поселок Бутидаунг в августе 2013 года. Кроме того, в

¹ Подробная информация о девятом посещении содержится на веб-сайте www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14263&LangID=E.

² Ссылки на указанные сообщения содержатся в электронной версии докладов о сообщениях, представленных мандатариями специальных процедур Совету по правам человека на его двадцать четвертой (A/HRC/24/21) и двадцать пятой (A/HRC/25/74) сессиях.

Мьянме продолжают аресты и заключение в тюрьму лиц за участие в мирной политической деятельности.

5. Специальный докладчик отмечает, что президентская амнистия от 30 декабря 2013 года распространялась, в частности, на лиц, которым были предъявлены обвинения и которые были осуждены в соответствии с Законом о мирных собраниях и мирных шествиях, Законом о незаконных объединениях, положениями статей 122, 124 а) и 505 Уголовного кодекса, Законом о защите государства от опасных действий подрывных элементов и Законом о чрезвычайном положении 1950 года. Однако Специальный докладчик подчеркивает, что упомянутые законы продолжают действовать и что в соответствии с ними проводятся новые преследования лиц; в этой связи он призывает правительство ускорить процесс отмены указанных законодательных норм или внесения в них необходимых поправок.

6. Специальный докладчик считает весьма полезной работу комитета по пересмотру состава лиц, находящихся в заключении, созданного в феврале 2013 года для выявления остающихся в заключении узников совести. Он рекомендует правительству продолжать практику созыва совещаний упомянутого комитета и более того – повысить статус этого комитета, чтобы он имел возможность расследовать вызывающие подозрения дела узников совести, в том числе в штате Ракхайн; для этого членам комитета необходимо предоставить полномочия на доступ к тюрьмам и на обращение с запросами к соответствующим должностным лицам администрации указанного штата.

7. Ссылаясь на Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, Специальный докладчик подчеркивает обязанности государства по отношению к бывшим узникам совести. К числу таких обязанностей относятся обеспечение равного и эффективного доступа к правосудию, предоставление адекватной, эффективной и оперативной компенсации за причиненные страдания и доступ к информации, касающейся нарушений и механизмов возмещения нанесенного ущерба. Возмещение ущерба включает в себя реституцию, в том числе восстановление прав человека и занятости, материальную компенсацию, в том числе компенсацию поддающегося количественной оценке экономического ущерба, реабилитацию, в том числе предоставление медицинской и психологической помощи, а также юридических и социальных услуг, моральную сатисфакцию, в том числе предание гласности правдивой информации, восстановление достоинства, репутации и прав жертв и принесение им публичных извинений, и гарантии неповторения нарушений прав, в том числе путем обеспечения эффективного надзора гражданской власти за деятельностью вооруженных сил и служб безопасности и укрепления независимости судебных органов. Специальный докладчик обеспокоен тем, что при подаче бывшими узниками совести заявлений о приеме на работу и при поступлении в учебные заведения или в заведения профессионального образования от них требуют указывать наличие судимости. Это наносит ущерб реализации их права на труд и права на доступ к образованию. К числу других трудностей, с которыми сталкиваются освобожденные из заключения бывшие узники совести, относятся трудности, связанные с получением паспортов.

В. Условия содержания под стражей и обращение с заключенными

8. Специальный докладчик по-прежнему обеспокоен тем, что в Мьянме продолжается практика применения пыток в местах лишения свободы и что соответствующая деятельность остается неподотчетной. Недавно он направил правительству Мьянмы послание, касающееся резонансных дел Мио Мюинт Све и Тхан Хтуна; правительство представило формальные ответы на эти послания³. В ходе последнего посещения Мьянмы Специальный докладчик встречался с семьей Тхан Хтуна. Несмотря на наличие многочисленных доказательств в поддержку подозрений относительно того, что Тхан Хун умер в результате пыток, которым он подвергся во время нахождения в полицейском изоляторе, суды городского и районного уровней отказали семье в праве подачи иска об уголовном преследовании полиции. Специальному докладчику также продолжают поступать сообщения из штата Качин и из северных районов штата Шан, в которых содержатся утверждения о том, что военнослужащие проводят произвольные задержания и во время допросов молодых людей, подозреваемых в принадлежности к этническим вооруженным группам, применяют пытки.

9. В настоящее время в Мьянме не проводится оперативного, эффективного и беспристрастного расследования утверждений о применении пыток сотрудниками полиции и военнослужащими. Например, не было предпринято никаких действий в связи с ранее высказанной рекомендацией Специального докладчика (A/68/397, пункт 91 i)) о проведении расследования сообщений о применении пыток в тюрьме в поселке Бутидаунг. Кроме того, в отношении военнослужащих и сотрудников полиции, которые признаются ответственными за совершение актов пыток, не применяются прозрачные процедуры преследования по линии системы уголовного правосудия и им не назначаются меры наказания, соответствующие тяжести совершенных ими преступлений. Например, по делу Мио Мюинт Све против признанных виновными сотрудников полиции были приняты всего лишь меры внутреннего дисциплинарного взыскания, в том числе перевод на другие должности, увольнения и сокращение сроков службы в полиции.

10. Во время своего последнего посещения Мьянмы Специальный докладчик отметил ряд позитивных мер, принятых в целях борьбы с применением пыток, в том числе установку, согласно сообщению Министра внутренних дел, камер видеонаблюдения во всех городских полицейских участках. По информации Главного судьи, в настоящее время судьи областных и высших судов, действуя в соответствии с полномочиями, которыми они наделены согласно новому Закону о судебных органах, проводят инспекционные посещения тюрем и представляют свои рекомендации правительству (Кабинету). Специальный докладчик также отмечает, что после возобновления практики посещения тюрем в январе 2013 года правительство активно сотрудничает с Международным комитетом Красного Креста.

11. 2 января 2014 года президент Мьянмы издал приказ о замене всех смертных приговоров на пожизненное тюремное заключение. Специальный докладчик приветствует этот шаг и рекомендует запретить применение смертной казни в Мьянме.

³ См. документы (на англ. языке) A/HRC/23/51, p. 10, и A/HRC/25/74, p. 46.

С. Свобода мнений и их выражения

12. Специальный докладчик отмечает, что в декабре 2013 года президент Мьянмы Теин Сейн заявил, что открытое и свободное общество в Мьянме может быть создано только в том случае, если проводимые в стране политические реформы будут продолжаться⁴. За период с 2011 года в Мьянме значительно расширились возможности населения пользоваться своими правами на свободу мнений и на их свободное выражение. Это особенно заметно в расширении свободы прессы, являющейся одним из главных элементов основы демократического общества.

13. Вместе с тем Специальный докладчик подчеркивает, что Мьянме предстоит проделать огромную работу, прежде чем в стране появится свободная пресса, не ограниченная цензурными и какими-либо другими ограничениями. Во время последнего посещения страны Специальным докладчиком журналисты сообщали ему о господствующей в стране атмосфере неопределенности, запугивания и опасений быть арестованными, особенно если материалы журналистов касались вопросов, затрагивающих интересы военных или других властных элит. Специальный докладчик подчеркивает, что упомянутая неопределенность связана с отсутствием в Мьянме главенства права, в частности, в том смысле, что законы этой страны труднодоступны, непонятны, неясны или непредсказуемы; национальные законы не применяются одинаково ко всем гражданам; и действующее законодательство не обеспечивает адекватной защиты основных прав человека, в том числе прав на свободу мнений и их выражения.

14. 17 декабря 2013 года журналист издания "Дейли илевен" Ма Кхаинг, работавший над материалом о коррупции, был приговорен судом столицы штата Кая города Лойко к трем месяцам тюремного заключения (три месяца – за несанкционированное проникновение на территорию, один месяц – за диффамацию и один месяц – за оскорбительные выражения; все три назначенных срока наказания подлежали одновременному отбыванию). В феврале 2014 года член парламента из этнической группы рохингья Шве Маунг был допрошен по поводу замечаний, якобы высказанных им агентству новостей "Демократик войс оф Берма", в которых он говорил о причастности полиции к пожару, случившемуся в городе Маунгдау. Также в феврале были арестованы четверо журналистов и главный редактор газеты "Юнити" в связи с публикацией сообщения от 25 января, в котором сообщалось о якобы функционирующем в районе Магвей государственном заводе по производству химического оружия, и им были предъявлены обвинения по статье 3 (1) (а) Закона о государственных секретах 1923 года.

15. Специальный докладчик подчеркивает, что государства обязаны проявлять исключительную осторожность, с тем чтобы применение законов, касающихся национальной безопасности, соответствовало международным стандартам в области прав человека. Например, не должно быть законов, предусматривающих запрещение или сокрытие представляющей законный интерес для общестственности информации, не наносящей ущерб национальной безопасности, или создающих возможности для преследования журналистов или других лиц за распространение такой информации. Кроме того, в тех случаях, когда государство ссылается на законность ограничений на свободу выражения мнений, оно обязано четко и предметно продемонстрировать конкретную суть угрозы, а

⁴ См. веб-сайт www.myanmargeneva.org/pressrelease/radio%20speech%201%20dec.pdf.

также необходимость и пропорциональность конкретных защитных мер, в частности, путем установления прямой и непосредственной связи между конкретным выражением мнений и соответствующей угрозой.

16. Специальный докладчик подчеркивает, что значение неограниченной свободы выражения мнений особенно высоко в условиях проходящей в демократическом обществе публичной дискуссии, касающейся конкретных общественных и политических деятелей. Назначение тюремного заключения за диффамацию является непропорционально суровым наказанием, абсолютно неадекватным упомянутому правонарушению.

17. Чтобы избежать применения уголовных наказаний в отношении журналистов, Специальный докладчик рекомендует Министерству информации более активно использовать для решения соответствующих спорных вопросов возможности Временного совета по вопросам прессы, обеспечивая полное соблюдение права на свободу мнений и их выражения. Он также рекомендует руководствоваться положениями Замечания общего порядка № 34 (2011) Комитета по правам человека, в котором содержатся руководящие указания, касающиеся осуществления права на свободу мнений и их выражения, весьма актуальные на данном этапе демократических преобразований в Мьянме.

18. Как разработанный Временным советом по вопросам прессы проект закона о средствах массовой информации, так и разработанный Министерством информации законопроект о печатном и издательском деле прошли рассмотрение в нижней и в верхней палатах парламента и в настоящее время находятся на рассмотрении Ассамблеи Союза. Министр информации заверил Специального докладчика в том, что в законопроект министерства внесены поправки, в результате которых из него исключено положение о сотруднике по регистрации в системе Министерства информации, полномочном выдавать и отзываться лицензии на издательскую деятельность, и что вместо предлагавшейся ранее процедуры регистрации, за нарушение которой должны были назначаться уголовные наказания, теперь в проекте предусмотрена процедура добровольного признания, которая расширит возможности издателей, например, в решении споров, касающихся авторских прав. Специальный докладчик с удовлетворением воспринял указанные заверения, но ему неизвестны детали внесенных поправок и его все еще беспокоят вопросы о том, что представляют собой сохранившиеся в законопроект полномочия правительственных органов выдавать лицензии и регулировать содержание информационных продуктов. Специальный докладчик настоятельно призывает Ассамблею Союза при рассмотрении последних поправок к указанному законопроекту, до его принятия, учесть ранее высказанные им соображения (A/68/397, пункт 16).

19. В стране продолжают действовать законы, которые ранее использовались для того, чтобы нарушать права на свободу мнений и на свободу их выражения, в том числе Закон об электронных операциях 2004 года и Закон о чрезвычайном положении 1950 года. Министр информации заверил Специального докладчика относительно того, что в настоящее время упомянутые законы пересматриваются соответствующими департаментами и парламентом в целях приведения их "в соответствие с существующей ситуацией". Специальному докладчику еще не известны окончательные результаты пересмотра законодательства, и ему не известно о принятии новых законов, касающихся свободы деятельности средств массовой информации, в том числе нового закона о средствах телевизионного вещания и радиовещания. Он призывает национальных и международных субъектов продолжать мониторинг процесса пересмотра зако-

нодательства и участвовать в этом процессе, помогая обеспечить соответствие упомянутых законов международным стандартам в области прав человека.

20. Специальный докладчик подтверждает важное значение развития культуры этически выдержанной и ответственной журналистики. Он с удовлетворением отмечает проходящий в настоящее время в масштабах всей страны организованный Временным советом по вопросам печати в сотрудничестве с Международной организацией поддержки средств массовой информации процесс консультаций по вопросам выработки кодекса журналистской этики, в который, как он надеется, будут включены элементы, направленные на недопущение ненавистнических высказываний. Он с удовлетворением отмечает сообщение Министра информации о проводимой работе по поощрению профессионализма в журналистике, в том числе о запланированном на июль 2014 года открытии школы журналистики, предлагающей одногодичные курсы обучения с выдачей соответствующего диплома, а также об организации учебных курсов журналистики для студентов и практических работников во всех районах страны. Он также подчеркивает важное значение обучения вновь назначаемых в департаментах правительства лиц, ответственных за связи со средствами массовой информации, по вопросам этики общения с представителями СМИ.

21. Запрет на ненавистнические высказывания и обеспечение полной свободы выражения мнений следует рассматривать как факторы, дополняющие друг друга. Специальный докладчик обеспокоен тем, что правительство Мьянмы не выполняет своего международного обязательства в области прав человека бороться против разжигания насилия на почве национальной, расовой или религиозной ненависти. Опирающиеся на соответствующие общины политические и религиозные группы безнаказанно проводят хорошо организованные и скоординированные кампании подстрекательства к дискриминации, вражде и насилию в отношении народности рохингья и других мусульманских меньшинств. В соответствии с нормами международного права в области прав человека правительство обязано проводить расследования характера и масштабов ущерба, причиненного лицам и группам лиц в результате вражды и насилия, возникших на основе ненависти по расовым или религиозным мотивам, привлекать виновных в соответствующих деяниях к ответу и назначать им наказания, пропорциональные содеянному. Что касается дополнительных соображений по вопросам борьбы с ненавистнической риторикой, то Специальный докладчик привлекает внимание к Общей рекомендации № 35 (2013 года) Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

D. Свобода мирных собраний и ассоциаций

22. 30 ноября 2013 года президент Теин Сейн заявил, что необходимо восстановить "в течение длительного времени подрывавшиеся" отношения доверия между правительством и народом и что правительство намерено расширить сотрудничество с организациями гражданского общества. Специальный докладчик признает, что за период с 2011 года в Мьянме достигнут серьезный прогресс в вопросах укрепления прав народа на свободу мирных собраний и ассоциаций, но его по-прежнему беспокоит то обстоятельство, что в законодательство страны все еще не внесены существенные изменения, которые бы позволили реализовать идеи президента о дальнейшем продвижении в этих вопросах.

23. В результате амнистии, объявленной президентом 30 декабря, на свободу вышли сотни людей, осужденных за участие в мирных собраниях. Однако проблемные законы все еще остаются в силе и их по-прежнему применяют; в янва-

ре 2014 года 10 человек были осуждены по обвинениям в нарушении статьи 18 Закона о мирных собраниях и мирных шествиях. Наиболее уязвимыми для арестов являются люди, протестующие против коммерческих проектов и проектов развития, в том числе связанных с конфискацией земель. Во время посещения штата Качин Специальный докладчик встречался с недавно освобожденной из заключения Баук Джа, которая была осуждена по сомнительным обвинениям, которые, по мнению Специального докладчика, были сфабрикованы в наказание за ее активную кампанию протеста против конфискации земель в долине Хукаунг в штате Качин. Кроме того, упомянутый закон применяется выборочно, а именно другие манифестации, якобы отвечающие интересам правительства, проводить разрешается.

24. В феврале председатель Комитета законодательных предположений верхней палаты парламента сообщил Специальному докладчику, что поправка к статье 18 Закона о мирных собраниях и шествиях находилась в то время на обсуждении в нижней палате парламента и что на более позднем этапе указанная поправка поступит на рассмотрение верхней палаты. Специальный докладчик настоятельно призывает парламента внести поправки в упомянутую статью 18, в том числе предусматривающей замену системы выдачи разрешений на проведение мирных собраний и применения уголовных санкций на процедуру добровольных уведомлений о таких собраниях и шествиях (см. A/68/397, пункт 23).

25. Генеральный прокурор проинформировал Специального докладчика о том, что в настоящее время в парламенте обсуждаются вопросы об отмене Закона о незарегистрированных ассоциациях и о внесении поправок в статьи 143, 145, 152 и 505 Уголовного кодекса. Специальный докладчик выступал и выступает за внесение поправок в указанные нормы законодательства с самого начала срока полномочий своего мандата в 2008 году, и он призывает парламента ускорить принятие соответствующих поправок.

26. Специальный докладчик отмечает, что проект нового закона об ассоциациях, который должен заменить Закон о формировании организаций 1988 года, все еще находится на рассмотрении парламента. Он приветствует организованный Комитетом по связям с общественностью и Комитетом законодательных предположений нижней палаты парламента процесс консультаций по указанному законопроекту с представителями гражданского общества и с международными организациями; он также с удовлетворением отмечает, что в результате этих консультаций законопроект существенно улучшен и теперь в нем учтены некоторые проблемные вопросы, поднятые в предыдущем докладе Специального докладчика (A/68/397, пункт 25). В частности, по сообщениям, из проекта исключены положение об уголовных наказаниях (тюремное заключение на срок до шести месяцев) за вступление лиц в незарегистрированную организацию и требование об обязательной регистрации организаций. Однако Специальный докладчик выражает свое беспокойство по поводу последних сообщений, полученных им накануне публикации данного доклада, о том, что некоторые члены парламента пытаются вновь включить в законопроект упомянутые положения, и он настоятельно призывает парламента обеспечить соответствие рассматриваемого ими закона международным стандартам.

Е. Проблемы прав человека в контексте развития

27. Специальный докладчик подтверждает свое мнение о том, что важно создать систему выдачи документов, удостоверяющих индивидуальное право на землевладение и землепользование для собственников мелких земельных

участков, с тем чтобы защитить их от экспроприации земель и насильственного выселения в процессе экономического развития страны. Ему приходилось встречаться с жителями одной из деревень на севере района Янгон, которые недавно были насильственно выселены с обжитых мест, а их дома разрушены якобы потому, что они проживали в военной зоне. Насильственные выселения представляют собой грубое нарушение целого ряда прав человека, касающихся жилья, охраны здоровья, образования, источников средств к существованию и личной безопасности. Кроме того, следует создать систему коллективного или общинного пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами, чтобы гарантировать доступ местных общин к общим благам и обеспечить такое положение, при котором их земли могли бы использоваться в иных целях только с их добровольного, заблаговременного и осознанного согласия. Следует также внести поправки в Закон о пустующих, залежных и целинных землях (см. A/68/397, пункт 29). Специальный докладчик подчеркивает, что в предстоящие годы вопросы, связанные с правами на землепользование и землевладение, будут в числе проблем, требующих первоочередного внимания правительства, и решить эти проблемы можно будет только при соблюдении стандартов и принципов в области прав человека.

28. Специальный докладчик обеспокоен тем, что в существующей ситуации в связи с отсутствием независимой судебной системы и господства права население не имеет возможности в судебном порядке оспаривать решения о выселении или подавать судебные иски в порядке реализации своих прав на справедливую компенсацию. Более того, против лиц, которые пытаются отстаивать свои права путем организации мирного протеста против насильственного выселения и конфискации земель, полиция применяет чрезмерную силу, они подвергаются произвольным арестам, задержаниям и уголовному преследованию. Например, имеется информация о том, что в августе 2013 года полиция арестовала 10 из примерно 50 местных жителей, участвовавших в акции мирного протеста против строительства медного рудника Летпадаунг в районе Монива; впоследствии им были предъявлены обвинения в нарушении положений статьи 18 Закона о мирных собраниях и мирных шествиях. По сообщениям, девять из числа арестованных участников акции протеста были освобождены из-под ареста после того, как они дали подписку, что впредь не будут участвовать в акциях протеста. 29 августа 2013 года десятый из числа арестованных участников протеста – женщина по имени Нау Охн Хла – была осуждена судом района Монива по статье 505 (b) Уголовного кодекса и приговорена к тюремному заключению сроком на два года. Ее освободили 25 ноября 2013 года в рамках президентской амнистии, объявленной 15 ноября 2013 года.

29. Во время посещения Специальным докладчиком медных рудников в районе поселка Монива в национальной области Сагаинг он встречался с местными жителями и выслушал их жалобы, касающиеся медного рудника Летпадаунг, в том числе связанные с насильственным переселением, утратой средств к существованию (в частности, фермерами, которые лишились земель, которые обрабатывали многие поколения их предков), и с проблемами для здоровья, связанными с территориальной близостью упомянутого производства. Он также провел встречу с двумя монахами, на теле которых остались уродливые шрамы после ожогов, полученных ими в ноябре 2012 года в результате применения зажигательных устройств полицией, пытавшейся очистить территорию от протестующих. Специального докладчика беспокоит то обстоятельство, что многие рекомендации парламентской комиссии, созданной для оказания помощи в рассмотрении жалоб местного населения, не выполняются, и он настоятельно призывает правительство уделить этим вопросам должное внимание.

30. При посещении поселка Монива Специальный докладчик встречался с молодежью – учащимися местной школы в деревне Кангоне, которые рассказали о вреде, который, по их мнению, наносит их здоровью завод по производству серной кислоты, расположенный в близлежащем поселке Могио. В целях урегулирования высказанных опасений Специальный докладчик настоятельно призывает опубликовать результаты оценки экологических и социальных последствий функционирования медного рудника Летпадаунг и оперативно выполнить рекомендации, содержащиеся в указанной оценке. Кроме того, он настоятельно призывает правительство признать проведение оценки экологических и социальных последствий юридически обязательным требованием, предъявляемым ко всем крупномасштабным проектам экономического развития в Мьянме.

31. Во время посещения поселка Монива Специальный докладчик провел также встречу с представителями китайской компании "Ваньбао", участвующей в разработке медного рудника в Летпадаунг, которые заявили о своей готовности обратить особое внимание на проблемные вопросы, вызывающие беспокойство местной общины. Специальный докладчик подчеркивает, что всем инвесторам и всем бизнесам следует соблюдать положения документа "Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты" (A/HRC/17/31, приложение). Он рекомендует включать оценку воздействия проектов на ситуацию с соблюдением прав человека в оценки экологических и социальных последствий крупномасштабных проектов развития, для проведения которых требуется до начала реализации соответствующих проектов проводить основательные консультации с группами населения, интересы которых могут быть затронуты в результате выполнения соответствующих проектов. Специальный докладчик также привлекает внимание к руководящим принципам оценки воздействия на соблюдение прав человека соглашений в области торговли и инвестиций (см. A/HRC/19/59/Add.5), руководствуясь которыми Мьянма могла бы обеспечить соответствие заключаемых ею соглашений в области торговли и инвестиций своим международным обязательствам в области прав человека.

32. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый Мьянмой за последние месяцы в реализации официальной процедуры присоединения к Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности. Полноправное участие в этой международной организации будет способствовать повышению открытости информации о поступлениях от эксплуатации природных ресурсов и подотчетности управления соответствующими поступлениями. При полном раскрытии информации о налоговых и других платежах нефтяных, газодобывающих и горнодобывающих компаний у общественности будет возможность иметь представление о суммах средств, получаемых правительством за эксплуатацию природных ресурсов страны.

Ф. Положение в приграничных районах, населенных этническими меньшинствами

33. В настоящее время в стране действует соглашение о прекращении огня, подписанное правительством и 14 вооруженными этническими группировками, что является серьезным достижением. Указанное соглашение не подписали две крупные вооруженные этнические группировки: Армия независимости Качина и Национально-освободительная армия Та-ан (этнического меньшинства па-

лаунг). В ходе встречи с министром канцелярии президента У Аунг Мином Специальный докладчик узнал об усилиях, предпринимаемых правительством для заключения к апрелю общенационального соглашения о прекращении огня, и о планах по организации последующего политического диалога.

34. Боестолкновения продолжают в штате Качин и в северной части штата Шан, где ведутся военные действия против отрядов Армии независимости Качина, Армии штата Шан – Север и Национально-освободительной армии Та-ан (этнического меньшинства палаунг). Во время поездки на автомобиле из города Мьичина в неконтролируемый правительственными силами город Лайза Специальный докладчик видел деревни, разрушенные в результате возобновления военных действий в июне 2011 года после нарушения режима прекращения огня, соблюдавшегося в течение 17 лет. В результате боев в октябре и ноябре 2013 года были вынуждены покинуть свои места свыше 2 400 человек в районе Манси, в южной части штата Качин, в том числе 1 600 человек из деревни Нам Лим Па, которые были вынуждены вторично переселиться в лагеря для перемещенных лиц в приграничных районах штата Чин и северной части штата Шан. В штате Качин и в северной части штата Шан насчитывается в общей сложности примерно 100 000 перемещенных лиц. Во время посещения города Лайза Специальный докладчик посетил лагерь для перемещенных лиц Дже Янг, где общался с людьми, которые были насильственно перемещены из своих деревень во время вступления туда военных в августе 2011 года, и выслушал сообщения о якобы имевших место нарушениях прав человека, совершавшихся в отношении семей и членов соответствующих общин. В числе указанных сообщений были последние по времени утверждения о случаях сексуального насилия в отношении женщин народности качин и о произвольных задержаниях и пытках в ходе допросов молодых мужчин народности качин. Специальный докладчик отмечает, что после представления им своего последнего доклада ему продолжают поступать сообщения о якобы имевших место серьезных нарушениях прав человека в ходе продолжающихся наступательных военных действий. В частности, сообщается, что за период с 2010 года якобы отмечено свыше 100 случаев изнасилования женщин и девушек военнослужащими правительственных сил и 47 случаев группового изнасилования и что в результате полученных травм 28 женщин скончались. Большинство случаев указанных преступлений связано с военными действиями в штате Качин и в северной части штата Шан в период с 2011 года.

35. На протяжении всего своего срока полномочий Специальный докладчик настоятельно отмечал широкомасштабный и систематический характер нарушений прав человека, которыми сопровождается вооруженный конфликт в приграничных районах страны, населенных этническими меньшинствами, и бесконтрольность действий его участников. В преддверии предстоящего заключения общенационального соглашения о прекращении огня, соблюдаемого всеми участниками вооруженного противостояния, он повторяет свой призыв как к военнослужащим, так и к негосударственным субъектам, соблюдать нормы гуманитарного права и права человека. Кроме того, Специальный докладчик надеется, что в окончательном тексте соглашения о прекращении огня найдут отражение конкретные положения, касающиеся соблюдения прав человека и гуманитарного права, которые можно было бы включить в кодекс поведения военнослужащих и участников вооруженных формирований этнических групп.

36. Участники вооруженных формирований этнических групп, с которыми Специальный докладчик встречался в ходе своего последнего посещения страны, до сих пор испытывают серьезное недоверие к правительству и к правительственным вооруженным силам. Отчасти это объясняется неудовлетвори-

тельным выполнением соглашений о прекращении огня. На следующем этапе переговоров непременно нужно будет рассмотреть вопрос о создании комплексной системы мониторинга. Осуществляющим мониторинг группам должна быть предоставлена свобода передвижения, и в их состав должны входить представители гражданского общества и групп местного населения. Во время встречи с Аунг Мином Специальный докладчик приветствовал сообщение о том, что наблюдается прогресс в создании групп мониторинга ситуации на местах, и с удовлетворением отметил открытость собеседника для обсуждения в будущем вопроса об участии в таком мониторинге международных представителей. Во время встречи в тайландском городе Чиангмай представитель Объединенного федерального совета национальностей Мьянмы высказал мнение о том, что участие в мониторинге международных представителей могло бы сыграть важную роль, являясь для вооруженных этнических групп свидетельством того, что достигнутые соглашения выполняются, что, в свою очередь, способствовало бы укреплению взаимного доверия участников соглашения.

37. Правительство дало ясно понять, что после подписания общенационального соглашения о прекращении огня будет организован политический диалог. Однако в ходе встреч с представителями этнических вооруженных групп Специальный докладчик обнаружил, что среди них укоренилось глубокое недоверие в отношении того, что такой диалог последует; это недоверие основывается на опыте заключения многочисленных соглашений о прекращении огня, после которых не было никакого политического диалога по проблемным вопросам, лежащим в основе конфликта. Поэтому сразу после подписания общенационального соглашения о прекращении огня правительству нужно будет установить четкие временные рамки быстрого продвижения к переговорам по политическим вопросам и строго соблюдать установленные сроки.

38. В своем ежемесячном октябрьском (2013 год) радиообращении к нации президент Тейн Сейн признал, что одни лишь соглашения о прекращении огня не могут обеспечить прочный мир и что для устранения глубинных причин существующих проблем понадобятся меры политического характера. Он также заявил, что мирный процесс может быть успешным только в том случае, если в нем примут участие все участники конфликта; Специальный докладчик приветствует это заявление. Он также подчеркивает важность того, чтобы политический диалог проходил с соблюдением связанных с правами человека принципов участия, открытости, подотчетности, равенства и недискриминации. Для реализации этих принципов потребуется обеспечить широкое участие населения в указанном диалоге и представленность в нем местных общин и женщин. До настоящего времени на переговорах о прекращении огня с обеих сторон участвовали, в основном, мужчины руководящего звена. Устранение указанных недостатков переговорного процесса будет способствовать выработке в ходе политических переговоров соглашений, позволяющих решить проблемы, с которыми сталкиваются группы этнических меньшинств, в том числе широкий спектр проблем в области прав человека.

39. Специальный докладчик отмечает, что за период, прошедший после его предыдущего посещения страны в августе 2013 года, улучшился гуманитарный доступ к более чем 50 000 перемещенных внутри страны лиц, размещенных в неконтролируемых правительством районах в штате Качин и в северной части штата Шан. Однако до сих пор решения о гуманитарном доступе принимаются по каждой конкретной ситуации, и Специальный докладчик призывает соответствующие штаты и национальное правительство обеспечить регулярный, систематический доступ для гуманитарных организаций, в том числе для Организации Объединенных Наций.

40. На юго-востоке Мьянмы по-прежнему находятся примерно 400 000 лиц, перемещенных внутри страны, и еще 120 000 беженцев живут в пунктах временного размещения вдоль границы между Таиландом и Мьянмой. Некоторые беженцы живут в лагерях на границе Таиланда с Мьянмой уже более 25 лет. На встречах, состоявшихся в ходе последнего посещения лагерей Специальным докладчиком, беженцы говорили, что их беспокоит то, что в случае возвращения в Мьянму они могут оказаться незащищенными, в том числе в вопросах доступа к земле и к средствам к существованию, а также то, насколько защищена будет их земля от конфискации военными или вооруженными этническими группами. Специальный докладчик подчеркивает актуальность соблюдения Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны и Принципов по вопросам реституции жилья и собственности беженцев и перемещенных лиц. Он рекомендует включить положения, касающиеся защиты и поощрения прав проживающих в стране, перемещенных внутри страны и возвращающихся в страну этнических групп населения, как в соглашение о прекращении огня, так и в соглашения по политическим вопросам, и отразить в соответствующих положениях вопросы реституции и признания прав жителей сельских районов на землевладение и на землепользование.

41. Специальный докладчик приветствует продолжающееся осуществление подписанного правительством Мьянмы и Организацией Объединенных Наций в июне 2012 года плана совместных действий, направленного на прекращение вербовки и использования детей-солдат. 18 января 2014 года из рядов вооруженных сил Мьянмы были уволены 96 детей и подростков. До этого 68 детей и подростков были уволены из рядов вооруженных сил 7 августа 2013 года, 42 человека – в июле 2013 года, 24 человека – в феврале 2013 года и 42 человека – в сентябре 2012 года. Специальный докладчик призывает правительство ускорить процесс выявления и увольнения всех детей, проходящих службу в национальных вооруженных силах и в отрядах пограничной охраны, в том числе путем предоставления членам национальной целевой группы по этому вопросу беспрепятственного доступа к военным объектам. Он приветствует недавнее заявление правительства Мьянмы о намерении ратифицировать Конвенцию Международной организации труда № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, чтобы дополнительно подкрепить упомянутые позитивные меры. В целях недопущения вербовки малолетних лиц в вооруженные силы он рекомендует укрепить процедуры вербовки и механизмы проверки возраста принимаемых на военную службу, усилить надзор за работой вербовочных пунктов на территории всей страны и привлекать к ответу лиц, ответственных за вербовку и использование детей на военной службе, в том числе лиц руководящего уровня и гражданских посредников, участвующих в незаконной вербовке детей на военную службу. Специальный докладчик также отмечает, что положения о механизмах защиты детей должны быть в полной мере включены в соглашения о мире и о прекращении огня, и он призывает также с участием неправительственных вооруженных групп выработать планы совместных действий на этот счет.

Г. Положение в штате Ракхайн

42. Во время своего последнего посещения штата Ракхайн Специальный докладчик не обнаружил каких-либо улучшений положения в области прав человека. Более того, в связи с тем, что ни на уровне штата, ни на общенациональном уровне не предпринимается ощутимых конкретных мер по борьбе с широко распространенной дискриминацией и нарушениями прав человека, существующее там тяжелое положение продолжает ухудшаться.

43. Правительство заявляет, что разделение между буддистскими и мусульманскими общинами произведено для поддержания в обществе стабильности и для защиты жизни граждан обеих общин; оно также публично заявило, что намерено обеспечить реинтеграцию этих общин, как только между ними будет восстановлено взаимное доверие. Для достижения этой цели правительство работает с межконфессиональными группами, и канцелярия президента принимает меры, способствующие росту взаимопонимания и мирному сосуществованию общин.

44. Практика разделения общин продолжает оказывать губительное воздействие на мусульман, проживающих в штате Ракхайн, и в частности на общину народности рохингья. По-прежнему продолжают действовать дискриминационные и строгие ограничения на свободу передвижения мусульман, которые ведут к ущемлению ряда других прав человека, в том числе права на жизнь. В феврале Специальный докладчик вновь посетил район Аунг Мингалар – единственный оставшийся мусульманский квартал в Ситтве, который выглядит как гетто. От жителей этого района Специальный докладчик узнал, что за время, прошедшее после его посещения в августе прошлого года, численность населения общины сократилась примерно на 1 600 человек. Многие уехали с риском для жизни, пытаясь на утлых суденышках добраться до соседних стран, где тем из них, кому удастся пережить переезд, придется столкнуться с новыми нарушениями прав человека, в том числе с торговлей людьми. До сих пор вооруженная охрана не позволяет жителям общины покидать этот район, окруженный забором из проволоки, и им приходится питаться продуктами, доставляемыми с ближайшего рынка. Все население района – 4 375 человек – обслуживает лишь один медик – фельдшер, работающий по линии международной неправительственной организации. В связи с ограниченным доступом населения общины к больницам требуется увеличить масштабы оказания внебольничной медицинской помощи. На территорию общины приходят несколько учителей, обучающихся детей. С мая 2012 года примерно 700 студентов университетского уровня не имеют доступа к образованию. Жители района трудоспособного возраста, в числе которых много торговцев, не имеют возможности зарабатывать себе на жизнь. Специальный докладчик также посетил в Ситтве лагерь перемещенных внутри страны лиц народности рохингья Кхаунг Доте Кхар. Нарушения прав на свободу передвижения, на доступ к здравоохранению, образованию, к средствам существования и к местам отправления религиозных обрядов, которые Специальный докладчик видел в указанном лагере для лиц, перемещенных внутри страны, и в районе Аунг Мингалар, отражают в миниатюре нарушения прав, от которых страдают 140 000 человек, все еще находящихся в лагерях для лиц, перемещенных внутри страны, и 36 000 человек, большую часть которых составляют лица народности рохингья, живущих в страдающих от кризиса деревнях на территории штата Ракхайн. В настоящее время в штате Ракхайн действует шесть больниц, но из них только в двух обслуживают пациентов-мусульман (для которых выделено ограниченное количество больничных коек).

45. Простые буддисты штата Ракхайн искренне и законно хотят, чтобы их экономические, социальные и культурные права, на которые многие годы не обращали внимания, начали уважать. Претензии буддистской общины штата Ракхайн, в том числе касающиеся контроля за ситуацией на границах страны и политики по вопросам иммиграции, должны быть услышаны. Общины местного населения, живущие ниже черты бедности и не имеющие в своих домах электричества, заявляют свои претензии по поводу того, что они не получают выгод от таких проектов, как сооружение двойного нефте- и газопровода Чаупхью – Куньмин, и к этим претензиям необходимо прислушаться. Однако Специальный докладчик обеспокоен тем, что влиятельные общины, политические и религиозные группы продвигают требования очистить штат Ракхайн от проживающих в нем примерно одного миллиона человек народности рохингья. Организаторы кампаний ненависти (см. пункт 21 выше) и подстрекатели к применению насилия продолжают действовать безнаказанно. Указанные группы систематически мешают деятельности Организации Объединенных Наций и субъектов из числа международных неправительственных организаций, направленной на оказание жизненно важной гуманитарной помощи всем общинам в штате Ракхайн, и некоторые субъекты были вынуждены прекратить свое сотрудничество. Ни местные, ни центральные власти не предпринимают мер, необходимых для выполнения своих обязательств, вытекающих из международных норм в области прав человека.

46. С тех пор, как в июне 2012 года в стране разразились вспышки насилия, Специальный докладчик настоятельно заявлял и заявляет, что государство должно призвать к ответу лиц, виновных в нарушениях права человека. Тем не менее до сих пор не проведено пользующихся доверием расследований, необходимых для раскрытия имевших место нарушений прав человека. Правительство привлекло к судебной ответственности лиц из обеих общин по обвинению в участии в актах насилия. Однако до сих пор к ответу не призван ни один государственный чиновник, и поскольку независимого и пользующегося доверием расследования произведено не было, до сих пор не ясно, понесли ли наказание главные виновники актов насилия.

47. Во время своего последнего посещения Мьянмы Специальный докладчик провел встречу с начальником полиции штата Ракхайн. От него Специальный докладчик узнал, что 13 и 14 января 2014 года полиция провела крупную полицейскую операцию в деревне Ду Чи Яр Тан (в районе поселка Маунгдав); в операции было задействовано более 100 вооруженных полицейских, искавших сотрудника полиции, которого жители указанной деревни захватили и якобы убили. По словам начальника полиции, были проведены обыски в домах в самой деревне и в прилегающих к ней районах, хотя ордера на проведение обысков не было. Он также сообщил, что доступ в указанную деревню для журналистов и представителей НПО был закрыт, но представителям Организации Объединенных Наций и дипломатического корпуса посещения с сопровождением разрешались. Начальник полиции утверждал, что в ходе операции не было никаких инцидентов, ставящих под угрозу физическую неприкосновенность или имущество жителей деревни. Однако Специальному докладчику до сих пор продолжают поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека, якобы имевших место в ходе указанной полицейской операции, в которой принимали участие также местные бандиты; в этих сообщениях говорится о якобы имевших место жестоких убийствах мужчин, женщин и детей, о случаях сексуального насилия в отношении женщин, о грабежах и поджогах имущества.

48. Специальный докладчик с беспокойством отмечает, что на национальном уровне до сих пор не проведено эффективных расследований указанных утверждений о серьезных преступлениях. Наряду с этим он признает, что правительство проявляет готовность сотрудничать с международным сообществом по таким очень важным вопросам, как использование принудительного труда, экономическое развитие и даже обучение сотрудников полиции и военнослужащих международным нормам в области прав человека. Специальный докладчик настоятельно призывает распространить такое сотрудничество на решение одной из наиболее важных проблем, стоящих перед Мьянмой, а именно на решение существующей в стране уже много лет проблемы безнаказанности. В этой связи он рекомендует Совету по правам человека взаимодействовать с правительством Мьянмы по вопросам, связанным с указанным выше инцидентом в деревне Ду Чи Яр Тан, с целью проведения заслуживающего доверия расследования и получения истинного представления о произошедших там событиях и привлечения к ответственности любых лиц, ответственных за совершенные нарушения прав человека. По мнению Специального докладчика, проведение расследований указанного инцидента с участием и при поддержке международного сообщества, в том числе по линии оказания технической помощи, позволило бы радикально изменить ситуацию безнаказанности, существующую в штате Ракхайн.

49. Помимо того, что правительство Мьянмы мирится с безнаказанностью, оно также не принимает мер по борьбе с систематической дискриминацией и маргинализацией лиц народности рохингья. Для решения этой проблемы требуется существенно изменить действующее законодательство. Уже более 20 лет мандатарии специальных процедур, занимающиеся вопросом о положении прав человека в Мьянме, призывают пересмотреть Закон о гражданстве 1982 года. Наиболее проблематичными с точки зрения международных норм в области прав человека являются положения, определяющие гражданами Мьянмы членов некоторых "национальных" и "этнических" групп, перечисленных властями страны в списке, включающем в себя 8 "национальных" и 135 "этнических" групп. Большинство граждан Мьянмы получили свой статус гражданина автоматически, в силу принадлежности к одной из указанных в списке групп. На практике такой подход привел к тому, что в вопросах доступа к гражданству представители "национальных" и "этнических" групп, не включенных в упомянутый список, подвергаются дискриминации по признакам расы и этнического происхождения; такая дискриминация касается мусульманского населения народности рохингья, а также лиц индийского, китайского и непальского происхождения, и является нарушением международных норм в области прав человека. Для того чтобы привести Закон о гражданстве в соответствие с действующими международными стандартами, необходимо отказаться от использования критериев расы и этнического происхождения в качестве факторов, играющих решающую роль при решении вопроса о предоставлении гражданства. Вместо этого следует законодательно установить объективные критерии, на основании которых предоставляется гражданство, и эти критерии должны соответствовать принципу недискриминации; такими критериями могли бы быть рождение на территории страны и наличие гражданства Мьянмы у одного из родителей.

50. Правительство Мьянмы заявило, что "крайне важно, чтобы население, не относящееся к народности рохингья, признало результаты процесса верификации населения", который предлагается провести "в качестве первого шага процессов, которые должны привести, в частности, к решению вопросов переселения и обеспечения доступа к средствам к существованию, к обеспечению сво-

боды передвижения и к приобретению гражданства"⁵. По мнению Специального докладчика, если указанное мероприятие будет проведено в соответствии с международными стандартами в области прав человека, в том числе касающимися проведения консультаций с заинтересованными общинами и создания условий для самоидентификации этнических групп, оно может сыграть существенную роль в решении проблем приобретения гражданства в штате Ракхайн.

51. Принимая во внимание информацию и утверждения, полученные им в течение шестилетнего срока действия его мандата⁶, в том числе в ходе его пяти посещений штата Ракхайн, и особенно после вспышки насилия в июне 2012 года и последовавших за этим событий, Специальный докладчик приходит к выводу, что по признакам широкомасштабных и систематических нарушений прав человека такие нарушения в штате Ракхайн подпадают под определение преступлений против человечности, как таковые определены в Римском статуте Международного уголовного суда. Он считает, что в штате Ракхайн внесудебные убийства, изнасилования и другие виды сексуального насилия, произвольные задержания, пытки и жестокое обращение во время нахождения лиц под стражей, отказ в правах на справедливое судебное разбирательство и на справедливый суд, насильственное перемещение и жестокое ограничение свободы групп населения осуществлялись и продолжают осуществляться в широких масштабах и направлены против мусульманского населения народности рохингья. Специальный докладчик считает, что меры по ограничению доступа к медицинской помощи умышленно направлены против населения народности рохингья и что имеет место все более систематическая сегрегация этой группы населения. Он также считает, что существует связь между упомянутыми нарушениями прав человека и дискриминационной политикой и преследованиями в отношении мусульман народности рохингья, проводимыми как на официальной основе, так и неофициально, как местными, так и центральными властями страны, и направленными на ограничение прав лиц указанной народности на приобретение гражданства, их прав на свободу передвижения, на вступление в брак, на семейную жизнь, на охрану здоровья и на личную жизнь. В условиях проходящего в стране процесса демократических преобразований и национального примирения улучшение положения в области прав человека в штате Ракхайн является критически важной и трудной задачей, на решение которой должны быть направлены усилия правительства Мьянмы и международного сообщества.

Н. Демократические преобразования и установление верховенства права

52. В своих оценках начатых в Мьянме реформ Специальный докладчик подчеркивает, что их следует рассматривать лишь как начальный этап длительного процесса реформирования, которые придется осуществить для решения глубоко укоренившихся в Мьянме проблем в области прав человека, в том числе путем создания независимой судебной системы и преодоления безнаказанности за нарушения прав человека. В этой связи он отмечает слова президента Теина Сейна, сказанные им в ходе обращения к нации 1 декабря 2013 года, о том, что

⁵ См. веб-сайт <http://myanmedelhi.com/ministry-of-foreign-affairs-responds-to-mr-tomas-ojea-quintanas-statement-made-on-19-2-2014/>.

⁶ См. A/63/341, пункты 61–62; A/64/318, пункты 70–80; A/HRC/13/48, пункты 86–94; A/65/368, пункт 73; A/HRC/16/59, пункт 46; A/66/365, пункт 29; A/67/383, пункты 56–67; A/HRC/22/58, пункты 46–60; A/68/397, пункты 46–57.

на сегодняшний день уровень достижений "можно сравнить с ростком, едва появившимся из семени"⁷. По мнению Специального докладчика, оценивая прогресс в реализации четырех основных элементов действий по обеспечению прав человека, которые он определил, приступая к реализации своего мандата в 2008 году, можно дать объективную оценку как прогресса в осуществлении реформ, так и того, насколько много проблем еще необходимо решить на этом пути.

53. Четвертым из перечисленных Специальным докладчиком основных элементов действий по обеспечению прав человека было указано реформирование системы судебных органов. Система независимых, беспристрастных и эффективных судебных органов имеет исключительно важное значение для того, чтобы переход к демократии способствовал укреплению господства права, чтобы была реализована система сдержек и противовесов в отношениях между исполнительной и законодательной ветвями государственной власти и чтобы в Мьянме было обеспечено соблюдение основных прав и свобод человека. Специальный докладчик приветствует заявление, сделанное президентом Мьянмы в сентябре 2013 года, о том, что правительству страны необходимо проделать огромную работу, чтобы укрепить независимые судебные органы и чтобы в стране было обеспечено господство права.

54. Однако до сих пор в Мьянме не проведено существенных реформ судебных органов, и основные рекомендации Специального докладчика, касающиеся мер по реализации четвертого основного элемента действий по обеспечению прав человека, сохраняют свою актуальность и в настоящее время, а именно: необходимо создать систему беспристрастных и независимых (в том числе от непосредственного контроля со стороны правительства и военных структур) судебных органов; гарантировать соблюдение законности; воздерживаться от предъявления лицам обвинений в якобы имевших место нарушениях национальных законов, не соответствующих международным обязательствам Мьянмы в области прав человека; создать механизмы для расследования утверждений о якобы имевших место нарушениях прав человека; и запрашивать международную техническую помощь в целях создания независимой и беспристрастной судебной системы, соответствующей международным стандартам и принципам. Наибольший прогресс наблюдается в выполнении последней из перечисленных рекомендаций Специального докладчика: во время его последнего посещения Мьянмы Генеральный прокурор и Главный судья страны представили ему обширный перечень учебных курсов, семинаров и программ оказания технической помощи, осуществляемых в Мьянме с участием международного сообщества.

55. Необходимые преобразования судебной системы следует инициировать правительству. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство мобилизовать политическую волю и запустить процесс реализации реформ в соответствии с действующими международными стандартами, в том числе закрепленными в таких документах, как Основные принципы, касающиеся независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Процедуры эффективного осуществления основных принципов независимости судебных органов и Пекинская декларация о принципах, касающихся независимости судебной власти. Он также рекомендует правительству в ближайшее время направить Специальному докладчику по вопросу о независи-

⁷ См. веб-сайт www.myanmargeneva.org/pressrelease/radio%20speech%201%20dec.pdf.

мости судей и адвокатов приглашение посетить Мьянму с целью оказания помощи в разработке программы необходимых реформ.

56. Специальный докладчик подчеркивает особо важную роль, которую должны играть юристы в установлении в Мьянме верховенства закона, в том числе в реализации прав на справедливое судебное разбирательство и в применении законодательства в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Его по-прежнему беспокоит то обстоятельство, что юристы недостаточно защищены от репрессий, в том числе от насилия, угроз и дискриминации; эта проблема ощущается особенно остро в отношении юристов, участвующих в политически чувствительных судебных делах. Он настоятельно призывает парламент внести поправки в Закон о Совете адвокатов и преобразовать Совет адвокатов в самоуправляемую профессиональную ассоциацию, в задачи которой входили бы защита профессионального достоинства и независимости профессиональных юристов и поддержание высоких профессиональных стандартов в соответствии с Основными принципами, касающимися роли юристов, и другими международными стандартами. Специальный докладчик подчеркивает, что все ветви государственной власти обязаны обеспечить защиту юристов от репрессий, и помимо этого он рекомендует парламенту внести изменения в нормы законодательства, касающиеся преступного неуважения к суду, с тем чтобы юристы были защищены от санкций по причине их причастности к политически чувствительным судебным делам.

57. Национальная комиссия по правам человека Мьянмы, созданная согласно президентскому декрету в сентябре 2011 года, предприняла ряд полезных инициатив, однако Специальный докладчик обращает внимание на то, что этот орган не является независимым институтом. Отмечая, что международное сообщество предоставляет Мьянме технические консультации по проекту нового законодательства по тематике прав человека, он подчеркивает необходимость принятия парламентом закона об учреждении Комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами), в том числе в части назначения членов Комиссии.

58. Что касается пересмотра национального законодательства, упомянутого в качестве первого из основных элементов действий по обеспечению прав человека, то Специальный докладчик отмечает, что из 16 законов и разделов Уголовного кодекса, которые первоначально были обозначены как нуждающиеся в пересмотре (A/63/341, пункт 93), к настоящему времени отменен лишь один закон (Закон о защите процесса мирной и упорядоченной передачи государственных обязанностей и успешного выполнения функций Национального собрания от срывов и выступлений оппозиции); остальные подлежащие пересмотру законы находятся на рассмотрении парламента или соответствующих министерств (A/68/397, пункт 67).

59. Кроме того, для обеспечения дальнейшего продвижения вперед процессов национального примирения и демократических преобразований необходимо внести важные изменения в Конституцию. По сообщению состоящего из 109 членов объединенного парламентского комитета, созданного по решению парламента от 25 июля 2013 года для пересмотра Конституции 2008 года, по состоянию на конец 2013 года им зарегистрировано 28 247 обращений с предложениями, касающимися изменения Конституции, от органов исполнительной, законодательной и судебной власти республики. Специальный докладчик приветствует заявление президента в январе 2014 года относительно того, что любая эффективная конституция должна периодически обновляться с учетом

национальных экономических и социальных потребностей страны в целях укрепления демократических установок и ценностей общества Мьянмы и содействия процессам национального примирения и укрепления мира.

60. Реформировать Конституцию необходимо таким образом, чтобы были учтены чаяния этнических общин обеспечить соблюдение их прав человека, чтобы они могли участвовать в принятии государственных решений и пользоваться ресурсами, которые находятся на их землях. Кроме того, чтобы обеспечить на правовой основе подотчетность всех государственных институтов, необходимо установить гражданский контроль и надзор за военными, для чего требуется внести поправки в статью 20 b) Конституции, которая в нынешнем виде наделяет военных "правом самостоятельно осуществлять управление вооруженными силами и принимать все соответствующие решения", и в статью 445, согласно которой процессуальные действия не возбуждаются "ни в отношении указанных [ранее упоминавшихся] советов или кого-либо из их членов, ни в отношении какого-либо члена правительства в связи любыми действиями, совершенными ими при исполнении своих должностных обязанностей". Для того чтобы процесс перехода к демократической системе гражданского управления страной продолжался, требуется внести поправки в следующие положения Конституции: в положения, в соответствии с которыми военные имеют право занимать 25% всех мест в парламенте (статьи 74, 109 b) и 141 b)), что по существу означает наделение их правом налагать вето на предложения, касающиеся изменения Конституции; в статью 232 b), в соответствии с которой президент назначает министра обороны, министра внутренних дел и министра по делам охраны государственной границы из списков кандидатов (в числе которых могут быть действующие офицеры вооруженных сил), представляемых ему верховным главнокомандующим вооруженными силами; и в статью 40 c), наделяющую верховного главнокомандующего полномочиями брать на себя всю полноту суверенной власти при распылчато определенных обстоятельствах, связанных с чрезвычайным положением в стране. Для того чтобы народ Мьянмы имел возможность свободно избирать руководителей своей страны, требуется также изменить действующие конституционные ограничения для кандидатов, выдвигаемых на выборах президента и вице-президента (в том числе по признакам национальности и места рождения родителей кандидатов (статья 59 b)), продолжительности проживания кандидатов в Мьянме до соответствующих выборов (статья 59 e)) и национальности супруга или супруги кандидата, их детей и супруг или супругов их детей (статья 59 f)). Кроме того, в Конституции должно быть закреплено положение о том, что должны соблюдаться основные права человека не только граждан Мьянмы, но и всех проживающих в ней лиц.

61. Третий из основных элементов действий по обеспечению прав человека касается вооруженных сил. В стране достигнут серьезный прогресс в решении проблем вербовки детей-солдат (см. пункт 41 выше) и использования принудительного труда (A/67/383, пункт 32) и начато взаимодействие с международным сообществом, касающееся программ обучения по тематике прав человека для военнослужащих, сотрудников полиции и тюремного персонала (хотя Специальный докладчик выражает свое сожаление по поводу того, что за весь шестилетний срок его полномочий верховный главнокомандующий вооруженными силами ни разу не дал согласия на встречу с ним, он подчеркивает, что необходимо вовлекать военных во взаимодействие с международным сообществом по тематике прав человека). В стране значительно уменьшились масштабы использования противопехотных мин, хотя прогресс в их выявлении и обезвреживании, а также в обозначении заминированных мест специальными знаками или

ограждениями, происходит невысокими темпами; до сих пор в районах, не очищенных от противопехотных мин, проживает примерно 5,2 млн. человек, и Мьянма не ратифицировала Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Кроме того, в районах, в которых продолжаются военные операции (см. пункт 34 выше), продолжаются нарушения международных норм в области прав человека и норм гуманитарного права, и нет никакого прогресса в преодолении безнаказанности военных за нарушения указанных норм.

62. Наибольший прогресс достигнут в реализации второго основного элемента действий по обеспечению прав человека, предусматривающего постепенное освобождение политических заключенных (см. пункт 4 выше). Однако освобождение осуществляется при соблюдении определенных условий; в частности, в соответствии с положениями пунктов 1, 3 и 4 статьи 401 Уголовно-процессуального кодекса возможно наложение штрафных санкций, таких как продолжение отбывания назначенного ранее срока заключения, в случае, если президент сочтет, что условие освобождения было нарушено.

63. Обзор прогресса, достигнутого в четырех основных областях действий по обеспечению прав человека, свидетельствует о том, что требуется провести еще много реформ. Специальный докладчик убежден, что для проведения необходимых реформ в соответствии с международными стандартами в области прав человека правительству было бы весьма полезно иметь в Мьянме и использовать возможности странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) с полным объемом полномочий. В этой связи Специальный докладчик выражает свое беспокойство по поводу того, что в настоящее время, спустя почти полтора года после предложения на этот счет, сделанного правительством Мьянмы, вопросы создания такого отделения решаются очень медленно, и он рекомендует ускорить соответствующую работу.

I. Истина, справедливость и подотчетность

64. Специальный докладчик убежден, что правдивое представление об имевших место в прошлом нарушениях прав человека необходимо для эффективной реализации процесса демократических реформ и национального примирения. Он призывает парламент продолжить работу над его инициативой, касающейся создания комиссии по установлению истины, рассматривая ее как один из шагов в направлении установления истины и обеспечения справедливости и подотчетности. Специальный докладчик приветствует также и другие инициативы, некоторые из которых уже претворяются в жизнь, такие как проведение памятных мероприятий, сбор устных воспоминаний и документальных свидетельств прошлых событий.

65. Специальный докладчик убежден в том, что реализация прав на знание истины, на справедливость и на компенсацию за причиненный ущерб станет важным шагом на пути к преодолению нарушений прав человека в Мьянме. Помимо этого соблюдение справедливости будет способствовать обеспечению прочности примирения.

III. Выводы

66. На протяжении всего шестилетнего срока своего мандата Специальный докладчик был свидетелем значительных перемен, в результате которых ситуация в области прав человека в Мьянме значительно улучшилась, в том числе вышли на свободу более 1 100 узников совести, расширились возможности свободного выражения мнений, наблюдается прогресс в развитии политических свобод и в проведении свободных и справедливых дополнительных выборов, достигнут значительный прогресс в продвижении к прекращению военных действий в приграничных районах, населенных этническими меньшинствами. По мнению Специального докладчика, значительные отступления от указанных достижений маловероятны, хотя процесс демократических преобразований находится на ранней стадии и остается хрупким.

67. В настоящее время армия все еще сохраняет важную роль в жизни страны и в деятельности государственных институтов Мьянмы. Системы подотчетности государственных институтов по-прежнему, в целом, не существует, и судебные органы все еще не функционируют как органы независимой ветви государственной власти. Кроме того, до сих пор нельзя сказать, что в Мьянме существует господство права. В этой связи решение вопросов, касающихся безнаказанной и систематической дискриминации в штате Ракхайн, представляется исключительно важной задачей; до тех пор, пока эти вопросы не будут решены, под угрозой будет весь процесс демократических реформ.

68. В стране на всех уровнях государственной власти все еще не достигнуто понимание того, что необходимо позволить гражданскому обществу, политическим партиям и независимым средствам массовой информации пользоваться более широкими свободами, не ограниченными ныне действующими рамками. Необходимо создать условия для проявления энергии и энтузиазма молодежи и женщин, что в свою очередь придаст новый импульс процессу реформирования Мьянмы и обеспечит успех этого процесса. В процессе демократического реформирования будет возрастать значение оценки событий прошлого периода.

69. Для Мьянмы критически важно заключить соглашения о прекращении огня и политические соглашения с группами этнических меньшинств, с тем чтобы общество страны, наконец, получило возможность трансформироваться в мирное, многоэтническое и многоконфессиональное общество.

70. Для того чтобы переходный процесс в Мьянме был успешным, страна нуждается в систематической поддержке международного сообщества, в том числе в технической помощи и в помощи по линии укрепления потенциала. Мьянме также очень важно развить свой прогресс в области прав человека, в том числе путем создания странового отделения УВКПЧ с полным объемом полномочий.

71. Специальный докладчик надеется, что его деятельность мандатария способствовала улучшению ситуации с соблюдением прав человека народа Мьянмы. Из своего опыта девяти посещений страны Специальный докладчик знает, что народ высоко ценит этот мандат, и он твердо убежден в том, что важно и далее обеспечивать такую поддержку деятельности в об-

ласти прав человека, с тем чтобы она и в дальнейшем составляла одно из наиболее важных направлений проводимых в Мьянме реформ.

72. Специальный докладчик высоко ценит содействие в выполнении возложенного на него мандата, которое оказывало ему правительство Мьянмы. По его мнению, это сотрудничество является хорошим примером того, как государства могут улучшать ситуацию с соблюдением прав человека на основе взаимодействия с международным сообществом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

IV. Рекомендации

73. В вопросах, касающихся узников совести, правительству следует:

а) продолжать практику проведения собраний комитета по пересмотру состава лиц, находящихся в заключении, и повысить официальный статус этого органа, с тем чтобы он мог проводить расследования предполагаемых дел узников совести, в том числе в штате Ракхайн, для чего членам упомянутого комитета требуется обеспечить доступ в тюрьмы и полномочия обращаться с запросами к соответствующим должностным лицам администрации штата;

б) отменить все условия, на которых были освобождены узники совести, и выполнить все обязанности по соблюдению прав человека, которые правительство несет по отношению к бывшим узникам совести, в том числе касающиеся реституции, компенсации за причиненный ущерб, реабилитации, сатисфакции и гарантии неповторения подобных нарушений в будущем.

74. Парламенту следует в первоочередном порядке рассмотреть поправки к законам, на основании которых продолжают задержания узников совести, в том числе поправки к статье 18 Закона о мирных собраниях и мирных шествиях, к Закону о незаконных ассоциациях, к Закону о чрезвычайном положении и к статье 505 б) Уголовного кодекса. До внесения поправок в перечисленные законы соответствующим органам власти, включая полицию и суды, следует прекратить использование норм этих или других законов для произвольного задержания лиц и предания их суду.

75. Для того чтобы покончить с продолжающейся практикой применения пыток в местах лишения свободы, правительству следует:

а) в первоочередном порядке ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и факультативный протокол к указанной конвенции;

б) обеспечить привлечение к ответственности по линии системы уголовного правосудия сотрудников полиции и военнослужащих, подозреваемых в применении пыток и жестокого обращения;

в) ускорить принятие нового закона о тюрьмах, соответствующего международным стандартам;

г) отменить смертную казнь.

76. В целях соблюдения права на свободу мнений и их выражения правительству следует:

а) обеспечить соответствие законопроекта о печатном и издательском деле и законопроекта о средствах радио- и телевизионного вещания международным стандартам в области прав человека, в том числе в вопросах полномочий государственных органов, касающихся лицензирования и контроля за контентом материалов;

б) ускорить принятие закона о средствах массовой информации, разработанного Временным советом по делам прессы;

в) ускорить отмену или пересмотр Закона об электронных операциях (2004 год), Закона о кинематографии (1996 год), Закона о развитии вычислительной техники (1996 год), Закона о телевидении и видеопродукции (1985 год), Закона о регистрации типографий и издательств (1962 год), Закона о телеграфной связи (1933 год), Закона о чрезвычайном положении (1950 год) и Закона о защите государства (1975 год) с целью приведения их в соответствие с международными стандартами в области прав человека;

г) отменить в законодательных нормах, касающихся диффамации, положения, предусматривающие наказание в виде тюремного заключения;

д) шире использовать для урегулирования споров возможности Временного совета по делам прессы.

77. Чтобы эффективно бороться с ненавистническими высказываниями, государственным органам следует проводить расследования характера и масштабов ущерба, причиняемого лицам и группам лиц в результате враждебного отношения и насилия, возбуждаемого определенными лицами и группами лиц на основе расовой или религиозной ненависти, и привлекать виновных к ответственности по закону.

78. Чтобы устранить недостатки в соблюдении прав на свободу мирных собраний и ассоциаций, правительству следует:

а) внести поправки в Закон о мирных собраниях и мирных шествиях, в том числе в его статью 18, с тем чтобы заменить систему разрешений уведомительной системой, за нарушение которой уголовная ответственность не предусматривается;

б) внести поправки в проект закона об ассоциации, с тем чтобы была отменена уголовная ответственность и процедура регистрации была заменена процедурой добровольного уведомления, и одновременно обеспечить пересмотр или отмену Закона о формировании организаций и Закона о незаконных ассоциациях;

в) пригласить Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации посетить страну, а также ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

79. Что касается проблем в области прав человека в контексте развития, то правительству следует:

а) создать систему выдачи мелким собственникам документов, удостоверяющих индивидуальное право на землевладение и землепользо-

вание, чтобы защитить их от экспроприации и принудительного выселения;

b) создать систему коллективного или общинного пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами, чтобы гарантировать доступ местных общин к общим благам и обеспечить, чтобы земли можно было использовать в иных целях только с добровольного, заблаговременного и осознанного согласия соответствующих общин;

c) соблюдать Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития (A/HRC/4/18, приложение I);

d) обеспечить неприменение полицией чрезмерной силы, произвольных задержаний и уголовного преследования в отношении лиц, мирно протестующих против принудительного выселения и конфискации земельных участков;

e) обеспечить полное выполнение рекомендаций парламентской комиссии по проекту Летпадаунг и оценки воздействия проекта на окружающую среду и на социальную сферу;

f) придать проведению оценки воздействия на окружающую среду и на социальную сферу статус юридически обязательного требования, предъявляемого ко всем крупномасштабным проектам развития в Мьянме, и обеспечить включение в такую оценку аспектов воздействия на соблюдение прав человека;

g) соблюдать Руководящие принципы относительно оценок воздействия торговых и инвестиционных соглашений на права человека (см. A/HRC/19/59/Add.5);

h) продолжать энергичную подготовку к присоединению к Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности.

80. Специальный докладчик также призывает всех инвесторов и все компании соблюдать Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

81. Что касается положения в приграничных районах, где проживают этнические меньшинства, то правительству и – в соответствующих случаях – этническим вооруженным группам следует:

a) соблюдать нормы гуманитарного права и права человека в районах, в которых военные действия продолжаются;

b) создать всеобъемлющую систему мониторинга выполнения режима прекращения огня и политических соглашений с участием в этой системе представителей гражданского общества, общин и международного сообщества и гарантировать свободу передвижения лиц, осуществляющих мониторинг;

c) установить четкие временные рамки быстрого продвижения к проведению политических переговоров после подписания общенационального соглашения о прекращении огня и строго соблюдать установленные сроки;

d) обеспечить проведение политических переговоров в соответствии с принципами участия, транспарентности, подотчетности, равенства и недискриминации и в этом контексте предусмотреть на более позднем

этапе расширение масштабов участия в этом процессе и представленности местных общин и женщин;

e) обеспечить для гуманитарных организаций, в том числе для Организации Объединенных Наций, регулярный систематический доступ в неконтролируемые правительством районы штата Качин;

f) выполнять рекомендации Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны и Принципов по вопросам реституции жилья и собственности беженцев и перемещенных лиц;

g) обеспечить, чтобы возвращение беженцев, лиц, ищущих убежище, и лиц, перемещенных внутри страны, осуществлялось в добровольном порядке, в условиях безопасности и с соблюдением их достоинства;

h) включить в соглашения о прекращении огня и в политические соглашения положения, гарантирующие защиту и поощрение земельных прав как проживающего в стране, так и групп перемещенного населения и возвращающихся в страну групп этнических меньшинств, в том числе прав на реституцию и на признание прав сельских жителей на землевладение и землепользование;

i) ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и приступить к поиску мин, разминированию территорий, установке предупреждающих знаков и ограждению заминированных участков в приграничных районах, где проживают этнические меньшинства;

j) ускорить процесс выявления и увольнения всех детей из рядов национальных вооруженных сил и пограничной службы, в том числе путем обеспечения для членов национальной целевой группы по соответствующим вопросам неограниченного доступа к военным объектам;

k) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

82. Специальный докладчик также призывает разработать совместные, с участием неправительственных вооруженных групп, планы действий, касающихся детей-солдат.

83. Что касается ситуации в штате Ракхайн, то Специальный докладчик рекомендует правительству:

a) ослабить несоразмерные и дискриминационные ограничения на свободу передвижения мусульманского населения;

b) обеспечить для гуманитарных организаций, оказывающих жизненно важную поддержку, включая медицинскую помощь, безопасный доступ к расположенным в штате Ракхайн изолированным деревням и лагерям для лиц, перемещенных внутри страны;

c) отказаться от все более укореняющейся практики разделения и сегрегации общин и принимать позитивные меры, способствующие восстановлению интегрированных общин, в том числе меры по обеспечению права людей вернуться на свои земли и к своей собственности;

d) немедленно и без всяких условий освободить произвольно задержанных Тун Аунга, Кьяв Хла Аунга, Тхан Шве и трех работников международных неправительственных организаций;

е) обеспечить соблюдение прав всех обвиняемых в штате Ракхайн на надлежащую правовую процедуру и справедливое судебное разбирательство;

ф) привести Закон о гражданстве в соответствие с международными стандартами, установив объективные критерии предоставления гражданства, соответствующие принципу недискриминации, такие как рождение на территории страны и наличие гражданства Мьянмы у одного из родителей;

г) обеспечить для всех рожденных в Мьянме детей, не имеющих права на гражданство другой страны, возможность получить гражданство Мьянмы, независимо от статуса их родителей, и предусмотреть возможность натурализации лиц в соответствии с пересмотренным законом о гражданстве.

84. В связи с тем, что правительство Мьянмы не смогло провести заслуживающих доверия и независимых расследований утверждений о якобы имевших место многочисленных и систематических нарушениях прав человека в штате Ракхайн, которые могут рассматриваться как преступления против человечности, в частности, нарушений, имевших место после вспышки насилия в июне 2012 года, и в целях оказания помощи в борьбе с безнаказанностью в штате Ракхайн Специальный докладчик призывает Совет по правам человека совместно с правительством организовать заслуживающее доверия расследование, которое бы раскрыло правдивую картину событий, произошедших в деревне Ду Чи Яр Тан 13 и 14 января 2014 года, и позволило привлечь к ответу любых лиц, виновных в нарушениях прав человека.

85. Что касается перехода к демократии и обеспечения верховенства права, то правительству следует:

а) инициировать фундаментальные реформы по созданию системы беспристрастных и независимых (в том числе от непосредственного контроля со стороны правительства и военных структур) судебных органов;

б) гарантировать соблюдение законности;

с) воздерживаться от предъявления лицам обвинений по подозрению в нарушениях национальных законов, не соответствующих международным обязательствам Мьянмы в области прав человека;

д) создать механизмы для расследования утверждений о якобы имевших место нарушениях прав человека;

е) продолжать практику запрашивания международной технической помощи в целях создания независимой и беспристрастной судебной системы, соответствующей международным стандартам и принципам, в том числе направить приглашение посетить Мьянму Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов;

ф) повысить размеры заработной платы и пенсий судей в целях уменьшения стимулов для коррупции и создать механизмы для проведения оперативных и эффективных расследований утверждений о коррупции в учреждениях судебной системы;

g) ускорить создание странового отделения УВКПЧ с полным объемом полномочий для оказания помощи в проведении перечисленных и других реформ.

86. Специальный докладчик настоятельно рекомендует парламенту:

a) внести поправки в Закон о Совете адвокатов и преобразовать Совет адвокатов в самоуправляемую профессиональную ассоциацию, в задачи которой входили бы защита профессионального достоинства и независимости профессиональных юристов и поддержание высоких профессиональных стандартов;

b) внести изменения в нормы законодательства, касающиеся преступного неуважения к суду, с тем чтобы юристы были защищены от санкций по причине их причастности к политически чувствительным судебным делам;

c) ускорить работу по отмене или пересмотру законов, упомянутых в пунктах 74, 76 c) и 78 b) данного доклада, статей 143, 145, 152, 505, 505 b) и 295A Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса и Закона о государственных секретах, в целях приведения их в соответствие с международными стандартами в области прав человека;

d) обеспечить, чтобы новые законодательные нормы были направлены на борьбу с проявлениями дискриминации и не вели к усилению дискриминации в отношении женщин, расовых, этнических и религиозных меньшинств, лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, инвалидов или других групп, и чтобы они полностью соответствовали обязательствам Мьянмы в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов;

e) принять закон, обеспечивающий соответствие Национальной комиссии по правам человека Мьянмы Парижским принципам, в том числе в части назначения ее членов;

f) инициировать процесс консультаций со всеми заинтересованными сторонами по вопросам возможности и желательности создания комиссии по установлению истины;

g) внести поправки в Конституцию, в том числе в статьи 20 b), 445, 343 b), 74, 109 b), 141 b), 232 b) и 40 c), с тем чтобы обеспечить гражданский контроль за вооруженными силами;

h) внести поправки в Конституцию, в том числе в положения пунктов b), e) и f) статьи 59, чтобы обеспечить народу Мьянмы возможность свободно выбирать свое высшее руководство. Кроме того, Специальный докладчик рекомендует принять поправки, в соответствии с которыми Конституция гарантировала бы основные права человека всех лиц, проживающих в Мьянме, а не только ее граждан.